



Hunt Institute for Botanical Documentation  
5th Floor, Hunt Library  
Carnegie Mellon University  
4909 Frew Street  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
Telephone: 412-268-2434  
Email: [huntinst@andrew.cmu.edu](mailto:huntinst@andrew.cmu.edu)  
Web site: [www.huntbotanical.org](http://www.huntbotanical.org)

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

#### *Usage guidelines*

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

#### *Statement on harmful and offensive content*

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

#### *About the Institute*

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA

Carta D.J.B. nº 47/64.

Rio de Janeiro, 13 de abril de 1964.

Ilma. Sra.  
Dra. Velva E. Rudd  
Associate Curator  
Division of Phanerogams  
Smithsonian Institution  
Washington 25, DC. - U.S.A.

Prezada Senhora:

Com muita satisfação, acuso o recebimento das unicatas de Ormosia, estudadas por V.S., e que aqui chegaram em ótimas condições.

Agradecendo as suas determinações, subscrevo-me atenciosamente,

Fernando Romano Milanez

Diretor

Proc. JB 62/64  
GMB/IWD.



## *Sociedad Botánica de México*

APARTADO POSTAL 27203

MEXICO 12, D. F.

### LOCALIZACION DE LA BIBLIOTECA DE LA SOCIEDAD BOTANICA DE MEXICO

Como consecuencia de sus actividades y del interés especial prestado por su fundador, el Prof. Maximino Martínez, la Sociedad Botánica de México ha acumulado libros, revistas y separatas de interés general a los socios y, en algunos casos, de importancia para el desarrollo de las investigaciones en México.

Durante la gestión de la Mesa Directiva 1960-1961, la asamblea decidió en comendar el cuidado de la biblioteca al entonces Secretario General, Biólogo G. Guzmán, quien gestionó y logró conseguir un local en los laboratorios de la Escuela Nacional de Ciencias Biológicas, I.P.N.

Durante los últimos años ha habido cierta inquietud con relación a la ubicación de la biblioteca, debido fundamentalmente a su inaccesibilidad tanto a los socios como a los mismos investigadores. Por tal motivo, la Mesa Directiva actual comisionó a su Secretario General, Ing. Salvador Miranda C., para hacer un estudio sobre las funciones y la ubicación de este tipo de bibliotecas.

Según el informe respectivo, se entrevistaron a las siguientes personas, - todas ellas relacionadas con el manejo y funcionamiento de bibliotecas: Dres. - Enrique Beltrán (IMRNR), Faustino Miranda (Jefe del Jardín Botánico, UNAM), J. Rzedowski (ENCB, IPN), Sres. Pablo Velázquez (Biblioteca INIA), Pedro Zamora R. (Biblioteca ENA), José E. Ugalde y Antonio Pompa y Pompa.

Todas las opiniones coincidieron en que:

- a) la Sociedad debe continuar fomentando la formación de su propia biblioteca.  
(a la vuelta)

- b) para ser funcional dicha biblioteca debe mantenerse en orden y localizarse - en un lugar accesible a los miembros y a las personas interesadas.

Como consecuencia de los resultados obtenidos en la encuesta mencionada, - la Mesa Directiva consultó el caso con nuestra socia la Sra. Angela Quevedo de Aguilar, quien ha proporcionado el local para las sesiones de la Sociedad desde su fundación, y a la Sociedad Forestal Mexicana quien mantiene su biblioteca en Jesús Terán 11, atendida permanentemente por una secretaria. En ambos casos hubo un ofrecimiento entusiasta de: 1) estantes para los libros y revistas; 2) lugar para dichos estantes y para salón de lectura; y 3) ayuda secretarial para - atender a la biblioteca y a los lectores de lunes a viernes de las 10:30 a las 13:00 y de las 7:00 a las 20:00 horas.

En la sesión ordinaria de septiembre de 1964 en la Sociedad, se acordó: 1) remitir esta información a todos los socios, y 2) hacer una votación por correo para definir la ubicación de nuestra biblioteca. De esta manera suplicamos por la presente se sirva remitir su voto usando el talonario correspondiente.

Muerte del Dr. FAUSTINO MIRANDA G.

SOCIO HONORARIO de la Sociedad Botánica de México.  
CATEDRÁTICO de la Facultad de Ciencias, UNAM  
INVESTIGADOR del Instituto de Biología, UNAM  
JEFE del Jardín Botánico, UNAM  
FUNDADOR y Ex-Director, Instituto Botánico del Estado de Chiapas.  
MAESTRO Y FITOECOLOGO de México.

La Sociedad Botánica de México comunica, con profunda pena a sus socios la irreparable pérdida del Dr. Faustino Miranda, quien falleció el 17 de diciembre de 1964.

Sirvan la presencia de sus numerosos alumnos y obras, y la memoria de su - gran personalidad como investigador infatigable, entusiasta amante de la flora mexicana y amigo, para perpetuar su presencia entre nosotros.

NOTA IMPORTANTE.



2/1/64

TELEGRAM : BAGH  
TELEPHONE : 2408

ALL COMMUNICATIONS SHOULD BE  
ADDRESSED TO THE DIRECTOR  
QUOTING THE FOLLOWING NUMBER



NATIONAL BOTANIC GARDENS  
LUCKNOW (INDIA)

No. NBG/Dir-228

Dated February 1, 1964

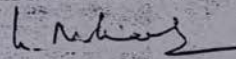
Dear Dr. Degener,

I received your letter dated October 26, 1963.  
I was out on long tours for plant collection work.  
Therefore your letter remained unacknowledged. On my  
return I tried my best to find out the oldest records  
mentioning Bengal and I am sorry to state that I  
could not find any evidence to support the Linnean  
spelling mentioned by you (Benghalensis). It seems  
somebody gave him wrong pronunciation and wrong  
spelling. The correct word is Bengal.

Kindly remember me to Mrs Degener.

With kind regards,

Yours sincerely,

  
(K.N. Kaul) F.L.S.  
Director.

Dr. Otto Degener,  
Waialua, Oahu, Hawaii, U.S.A.

5/22/64

Dr. Clayton Phillips Hales

The Islander Hotel, room 124,  
430 Schofield Avenue,  
Waikiki - Honolulu.

Den 22. März 1964.

Lieber Herr Dr. Degenor!

In meinem "Zander" fand ich *Epipactis royleana* Lindl. Sumpfwurde, die ich gut kenne. *Liparis* (300 temp. trop.) scheint mit *Coballorhiza*, einer saprophytischen Orchidee, die auch in Deutschland vorkommt, verwandt zu sein; ich habe in meinem Syllogos nachgesehen. War die Pflanze grün als Sie sie sammelten? Es könnte sein, dass sie ein Saprophyt ist. *Coballorhiza* gibt es in Deutschland; ich habe auch in den U.S. Pinbarrens eine gesehen und fotografiert. Sie war chlorophylllos und hatte einen endständigen Blütenstand mit kleinen, unscheinbaren Blüten. Wie haben Sie sich nach dem Ausdruck "Pseudobulbus" gefreut? In meinem Botanischen Handwörterbuch (Schneider) steht "Pseudobulbus" = Luftknoten. Die grosse Mehrzahl der epiphytischen sympodialen Orchideen besitzt deutliche knollenförmige Verdickungen des Stammes, die als Reservebehälter für Wasser und organische Substanz dienen. Diese bisher meistens als Pseudobulben (Scheinzwiebeln) bezeichneten L. Aestehen entweder nur aus einem einzigen Stämmglied (heteroblastische L.) oder sie sind homoblastisch, d.h. aus mehreren Internodien zusammengesetzt. Die Form variiert von der flachen Scheibe der *Pria* durch die Kugelgestalt bei *Coulia* zu ellipsoidischen, spindelförmigen, keulenartigen, flaschenähnlichen und sehr schlanken Gestalten, bei denen nur die Knoten aufgetrieben sind (nach Pfeiffer). So weit das Handwörterbuch! Das deckt sich auch mit dem, was ich Ihnen gesagt habe. Der Ausdruck "Pseudobulb" ist also ein technischer Ausdruck, der mit der Zwiebel nichts zu tun hat. Die "Pseudobulbs" werden zur ungeschlechtlichen Vermehrung der Orchideen verwendet; sie fassen vielfach leicht Wurzeln. Heute morgen um 10 Uhr 30 war übrigens auf Kanal 4 unter dem Titel "Science in Hawaii", Bob Harned als Moderator, etwas ganz Ausgezeichnetes. Vor 8 Tagen war das Thema angekündigt: Die Veroreitung von Tieren und Pflanzen. Beides war sehr gut. Dass man die Bestäubung von *Asclepias speciosa* an TV vorführen kann war mir neu. Man sah als Movie wunderschön, wie die Insekten mit den Beinen, die Pollinien aus den Milkweedblüten herausziehen! Dass die Tulpe keinen Griffel hat da der Fruchtknoten bis zur Narce hinauf Samenlagen enthält und dass der Löwenmauh-Schwindelblüten hat, d.h., dass keine Befruchtung statt findet, will ich dem TV verzeihen. Es war aber doch grossartig, was man heute alles zeigen kann. Ich rufe morgen die Station an und will herausfinden, wer das arrangiert hat; ich glaube nicht, dass es vom Dpt. of Botany von der University of Hawaii war. Now, take it easy und seien Sie mit der Gattin recht herzlich gegrüsst von

Ihren

Clayton Phillips Hales

5/24/64  
BOTANICAL MUSEUM  
OF THE UNIVERSITY IN COPENHAGEN  
GOTHERSGADE 130,  
COPENHAGEN K.  
DENMARK

March 24th 1964.

Curator A. SKOVSTED, dr. phil.

AS/GBH.

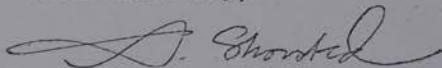
Dr. Otto Degener,  
Bernice P. Bishop Museum,  
Honolulu, Hawai,  
U.S.A.

Dear Dr. Degener,

Thank you very much for the 12 specimens of  
Hawaiian plants just received. We appreciate very much  
this valuable addition to our collections.

I have studied the specimen of Gossypium  
tomentosum with great interest. It looks much more xeromorphic  
than when I used to see it cultivated in Trinidad.

Yours sincerely,



Feb. 15, 1980

Dear Otto

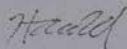
Thank you so much for your letter of the 10th and the  
important quote from Meebold. The plant he refers to is  
*Lantana camara* f. *flava* (Medic.) Mold. and I did not have  
it from Fiji before this (as he notes, one cannot tell these  
color forms from herb specimens UNLESS the collectors notes  
them on his labels, which most do not!)

Yes, I have had MANY Meebold specimens, mostly from  
Munich, but also elsewhere, and he apparently collected, like  
Skottsberg, all over the world.

We are VERY busy with PHYTOLOGIA typescripts which come  
in so fast that we get time for almost nothing else!

All best wishes from us both to you both

As ever



March 30, 1964

Dr. John D. Dwyer  
Missouri Botanical Garden  
2315 Tower Grove Avenue  
St. Louis 10, Missouri

Dear John:

As requested in your letter of February 17 to Lyman we are lending you 6 sheets of Leguminosae for use in preparing illustrations for the Flora of Panama.

I am glad to read in your letter that work is progressing. I hope that the Ormosia part of the Flora will be out before too long as I have wondered if it might not be a better idea to publish my new Panamanian species separately, perhaps in Phytologia rather than to risk confusion in timing of the MO and US publications.

Best wishes and good luck.

Sincerely,

Velva E. Rudd  
Associate Curator  
Division of Phanerogams

Enclosure

VERudd:gt



MISSOURI BOTANICAL GARDEN

"SHAW'S GARDEN"

2315 TOWER GROVE AVENUE

ST. LOUIS 10, MISSOURI

April 13, 1964

Dr. Velva E. Rudd  
Associate Curator  
Division of Phanerogams  
Smithsonian Institution  
United States National Museum  
Washington 25, D. C.

Dear Velva:

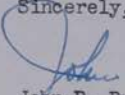
Thanks for the note. André Robyns is arriving at the end of this month to edit manuscripts for the Flora of Panama. The legume paper is scheduled first and your Ormosia is included.

There is no new Director appointed here and the environment is rather depressing, especially when I have no one to turn to in the matter of identifying some of the real "tough" Woytkowski collections from Peru. There are a lot of administrative decisions presumably hanging fire.

I have at least one Peruvian Ormosia to send to you. By the way, I shall be going to Peru this summer for a month or five weeks. I want to see Peru and to see Woytkowski in action in the field.

Regards to all,

Sincerely,



John D. Dwyer  
Research Associate

JDD:DF  
CC: F.P. file

4/20/64

Hunt

BOTANICAL GARDEN  
Frolundagatan 22  
Gothenburg SV  
Sweden

Göteborg, April 20th, 1964.

EP/EM

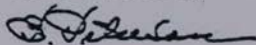
Dr. Otto Degener  
Waialua, Oahu  
Hawaii  
U.S.A.

Dear Sir,

According to your request I am sending you by ordinary mail 5 copies<sup>of</sup> Wikstroemiae novae hawaiienses. They will be sent to you free of cost.

Skottsberg's manuscript to his monograph of Wikstroemia has been handed over to me by Mrs. Skottsberg. It has now been typewritten, but a lot of work still remains until the paper can be published, which I hope will be possible within a year or so.

Yours sincerely,



(B. Peterson)  
Acting director

May 26, 1964

Dr. David B. Dunn  
Department of Botany  
University of Missouri  
Columbia, Missouri

Dear Dave:

Are you still among us? Did you ever get my letter of March 27, 1962 mailed from Trinidad? I did not make a copy of it so I cannot recall exactly what I wrote.

At last I have "completed" my Ormosia paper, and it is in the hands of the editors. I have now begun to clean up my rough draft on Mexican legumes and, sometime in the fall after I return from Europe, I hope to turn in the first fascicle with Introduction, Sophoreae, and Podalyrieae, a total of about 20 species. The Genisteae will be next!

Do you plan to be in Edinburgh? If so, we can there discuss things further.

Right now I am in urgent need of the type of Lupinus geophilus Rose and hope that you can relinquish it, as well as some of our other material. It is not necessary to return all of our sheets at one time. There is a continuing need for some comparative material in connection with routine, but not terribly critical identifications (the L. montanus, vel aff. sort of thing).

Also, we have a few odds and ends of unidentified lupines that have turned up since your loan went out. Would you like to see them?

Finally, I should appreciate L. geophilus as soon as possible.

Sincerely yours,

Velva E. Rudd  
Associate Curator  
Division of Phanerogams

UNIVERSITY OF MISSOURI  
COLUMBIA

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE  
DEPARTMENT OF BOTANY

June 2, 1964

Dr. Velva E. Rudd, Associate Curator  
Division of Phanerogams  
Smithsonian Institution  
United States National Museum  
Washington 25, D. C.

Dear Velva:

Under separate cover I'm sending a batch of the types that I have finished photographing, taking notes on and that I have made floral dissections of. I still haven't reached the point where the taxa have crystalized or taken on sufficient meaning that I can annotate them but I have enough data on these to continue the work on the group. If anything the Mexican species are even more complex to understand than the more northerly members.

I've had some interruptions, which while furthering the work in Lupinus in general have not helped finish the Mexican species.

One of my graduates and I have completed most of the breeding studies on the L. concinnus--sparsiflorus complex so that we believe we have that picture nearly completed. Believe it or not we believe we will need one latin description. Half of these are in N.W. Mexico.

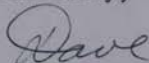
The Lupines of Canada and Alaska are completed and illustrated to be published by DAO.

Teaching sure interferes with research.

I would of course like to borrow the Mexican material to help complete that project or material from southern Arizona that may be a portion of the species from N. Mexico.

Will be at the congress and hope to see you there.

Sincerely,



David B. Dunn  
Curator of the Herbarium

UNIVERSITY OF MISSOURI  
COLUMBIA

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE  
DEPARTMENT OF BOTANY

June 11, 1964

Dr. Velva Rudd, Associate Curator  
Division of Phanerogams  
Smithsonian Institution  
United States National Museum  
Washington 25, D. C.

Dear Velva:

The following list of nineteen types of Lupinus for Mexico were sent by R.R. I have at least two of the three steps completed on all of the others but they aren't the same two. I completed all of the photos first and then spent time studying them before concluding that I'd just have to start from scratch. I hope the note on each specimen regarding the study meets with your approval. I will send the plastic mounted flower dissection to be included on the herbarium sheet when the study is finished. When I am sure of annotations I can send them to be attached. I plan to try to get all of the notes on the types completed so I can return them before I go to Scotland this summer.

Regards and thanks for your patience.

Sincerely

*Dave*

David B. Dunn  
Curator of the  
Herbarium

DBD:ah

Enclosure

19  
85 sheets sent for det.  
6/17/64



19 sent June, 1964

| NAME                                 | DESCR. | SLIDE | PHOTO | RETURNED |
|--------------------------------------|--------|-------|-------|----------|
| L. aralloius CPSm                    |        |       |       |          |
| L. confusus Rose                     |        |       |       |          |
| L. elegans v. quercetorum CPSm       |        |       |       |          |
| L. ferax CPSm                        |        |       |       |          |
| L. geophilus Rose                    |        |       |       |          |
| L. leonensis S. Wats.                |        |       |       |          |
| L. leptophyllus v. arsenii CPSm=     |        |       |       |          |
| L. latifolius v. wigginsii CPSm      |        |       |       |          |
| L. monteportae CPSm                  |        |       |       |          |
| L. madrensis v. garcianus CPSm       |        |       |       |          |
| L. montanus v. austrovolcanicus CPSm |        |       |       |          |
| L. montanus v. glabrior Wats.        |        |       |       |          |
| L. montesuii CPSm                    |        |       |       |          |
| L. rhodanthus CPSm                   |        |       |       |          |
| L. reflexus Rose                     |        |       |       |          |
| L. schumannii CPSm                   |        |       |       |          |
| L. taurimortuus CPSm                 |        |       |       |          |
| L. shrevei CPSm                      |        |       |       |          |
| L. tancitaricus CPSm                 |        |       |       |          |

1250

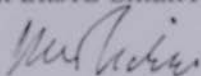
IN WÜRDIGUNG SEINER VERDIENSTE  
UM DAS NATURHISTORISCHE MUSEUM IN WIEN  
WIRD HERR

Dr. Otto D E G E N E R

MIT ZUSTIMMUNG DES  
BUNDESMINISTERIUMS FÜR UNTERRICHT  
ZUM KORRESPONDENTEN DES  
NATURHISTORISCHEN MUSEUMS BESTELLT.

Wien, den 1. Juli 1964

DER ERSTE DIREKTOR



8/17/64

JAMES O. EASTLAND, MISS., CHAIRMAN  
OLIN D. JOHNSTON, S.C.  
JOHN L. MCCLELLAN, ARK.  
SAM J. ERVIN, JR., N.C.  
THOMAS J. DODD, CONN.  
PHILIP A. HART, MICH.  
EDWARD V. LONG, MO.  
EDWARD M. KENNEDY, MASS.  
BURCH BATH, IND.  
QUENTIN N. BURDICK, N. DAK.  
EVERETT MCKINLEY DIRKSEN, ILL.  
ROMAN L. HRUSKA, NEBR.  
KENNETH B. KEATING, N.Y.  
HIRAM L. FONG, HAWAII  
HUGH SCOTT, PA.

## United States Senate

COMMITTEE ON THE JUDICIARY

August 17, 1964

Dr. Otto Degener  
Mokuleia Beach  
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Dr. Degener:

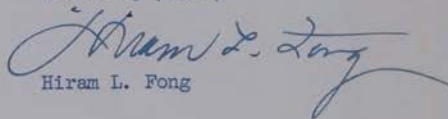
This is in answer to your August 12 letter requesting information on the wilderness bill (S. 4 and H. R. 9080), and Land and Water Conservation Fund bill (H. R. 3846).

I am pleased to send you under separate cover copies of the bills, House and Senate Interior Committee hearings, and the Committee reports.

Both bills are pending before conference committees to resolve differences in the bills as passed by the House of Representatives and the Senate.

With best regards and aloha,

Sincerely yours,

  
Hiram L. Fong

HLF:tg

8/21/64

JAMES O. EASTLAND, MISS., CHAIRMAN

OLIN D. JOHNSTON, S.C.  
JOHN L. MCCLELLAN, ARK.  
SAM J. ERVIN, JR., N.C.  
THOMAS J. DODD, CONN.  
PHILIP A. HART, MICH.  
EDWARD V. LONG, MO.  
EDWARD M. KENNEDY, MASS.  
BURCH BATH, IND.  
QUENTIN N. BURDICK, N. DAK.

EVERETT MCKINLEY DIRKSEN, ILL.  
ROMAN L. HRUSKA, NEBR.  
KENNETH B. KEATING, N.Y.  
HIRAM L. FONG, HAWAII  
HUGH SCOTT, PA.

## United States Senate

COMMITTEE ON THE JUDICIARY

August 21, 1964

Dr. Otto Degener  
Mokuleia Beach  
Waialua, Oahu, Hawaii

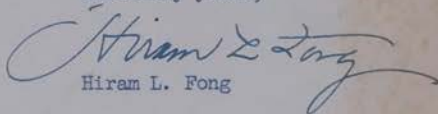
Dear Dr. Degener:

In further response to your August 12 letter,  
I am sending you under separate cover the conference  
report (H. Rept. No. 1829) on the National Wilderness  
Preservation System and the August 20 Congressional Record  
containing the House and Senate debate on the adoption of  
the conference report.

The bill will now go to the President for  
signature.

With best regards and aloha,

Sincerely yours,

  
Hiram L. Fong

HLF:tg

9/10/64

JAMES O. EASTLAND, MISS., CHAIRMAN  
OLIN D. JOHNSTON, S.C.  
JOHN L. MCCLELLAN, ARK.  
SAM J. ERVIN, JR., N.C.  
THOMAS J. DODD, CONN.  
PHILIP A. HART, MICH.  
EDWARD V. LONG, MD.  
EDWARD M. KENNEDY, MASS.  
BIRCH BATH, IND.  
QUENTIN N. BURDICK, N. DAK.

EVERETT MCKINLEY DIRKSEN, ILL.  
ROMAN L. HRUSKA, NEBR.  
KENNETH B. KEATING, N.Y.  
HIRAM L. FONG, HAWAII  
HUGH SCOTT, PA.

United States Senate  
COMMITTEE ON THE JUDICIARY

September 10, 1964

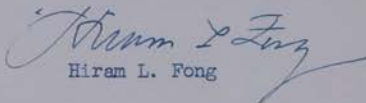
Dr. Otto Degener  
Mokuleia Beach  
Waialua, Oahu, Hawaii

Dear Dr. Degener:

Enclosed please find a copy of the  
final version of H. R. 3846, Land and Water Con-  
servation Fund Act, as enacted into law (Public  
Law 88-578).

With best regards and aloha,

Sincerely yours,

  
Hiram L. Fong

HLF:tg



10/10/64  
Dr. JOSE DE JS. JIMENEZ

Calle Máximo Gomez 54  
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS  
REPUBLICA DOMINICANA

Oct. 10, 1964

Dr. and Mrs. Otto Degener  
Waialua, Oahu, Hawai

Dear friends:

After the Congress of Edinburgh I made a tour through the principal countries of Europe arriving at my country on last Sept. 27.

Upon my arrival I found among my correspondence the gally<sup>2</sup> proofs of my Supplement and later on a letter of the Editor announcing the publication of the first part of it. So, you both will head the distributing list.

Please check the fascicles of Flora Hawaiensis sent to me in order to see whether there are some other ones left. Thanks a lot.

My wife joins me in sending you all our best wishes and friendship.

Very sincerely yours

Jose de J. Jimenez

P.S. Ab und zu fresse ich meine Nahrung und erinnere sehr von Ihnen.  
Aloha.

Sent Miconda citrifolia  
var. pottieri seeds 12/10/64

Hunt Institute for Botanical Documentation



BIOLOGISCHE STATION WILHELMINENBERG

STATION FÜR VERGLEICHENDE VERHALTENSFORSCHUNG UNTER DEM WISSENSCHAFTLICHEN PROTEKTORAT  
DER ÖSTERREICHISCHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

Wien 10., Savoyenstraße 1. Telefon 66 33 15

Herrn  
Dr. Otto Degener  
68-617 Crozier Drive  
Waialua Oahu  
Hawaii  
U.S.A.

Ihr Zeichen:

Unser Zeichen:

Datum: 25. Oktober 1964

Sehr geehrter Herr Doktor!

Herr Hörmann aus Niederösterreich hat sich freundlicherweise als Vermittler eingeschaltet und von ihm wissen Sie bereits auch von unseren Wünschen. Zu diesen ist allerdings ein neuer gekommen. Wir haben uns in letzter Zeit ziemlich ausführlich mit Gottesanbeterinnen (Mantidae, Fangheuschrecken) befaßt und davon auch sehr schöne Filmdokumente. Wir wissen nicht, ob es Ihnen ohne große Schwierigkeiten möglich wäre, solche Insekten in Hawaii zu bekommen. Wenn ja, wären wir Ihnen zu größtem Dank verpflichtet, wenn Sie uns einige übersenden könnten.

Seitens der Zollbehörden gibt es überhaupt keine Schwierigkeiten. Wenn die Tiere bei einer Fluggesellschaft in Hawaii aufgegeben werden, z.B. PAA oder QANTAS, bekommen wir Sie ohne Schwierigkeiten am Wiener Flughafen ausgefolgt. Selbstverständlich gehen die Transportkosten zu unseren Lasten.

Für Ihr freundliches Entgegenkommen möchten wir uns gerne erkenntlich zeigen. Wir wären sehr froh, einmal Ihnen einen Dienst erweisen zu können.

Wir danken Ihnen für Ihre Bemühungen und zeichnen

mit vorzüglicher Hochachtung

Stationsleitung

Reut Mantis 11/17/64

8/3/64

The Islander Hotel, room 124,  
400 Seaside Avenue,  
Honolulu, Hawaii 96155.  
Den 3. August 1964

Liebe Dr. Beger:

Vielen Dank für Ihren Brief v. 18. Juli aus Freiburg i. B. Ich bin wirklich froh, dass Sie allen Gefährungen glücklich und gesund entronnen sind und hoffe, dass Mrs. D. Ihre Eltern auch bei bester Gesundheit angetroffen hat. Dass Sie im Schwarzwald Pflanzen sammeln und bestimmen ist nett. Ich besuchte Egi's Kurs im Pflanzenbestimmen und wir gebrachten Wunsch-Abreise; ich fand aber Garcke mit seinen vielen Abbildungen viel praktischer. Welches waren die Pflanzen, die so beschrieb sind, auch in Hawaii zu wachsen? Ich sah am "Pali" den Spitzwegerich, *Plantago lanceolata*, *English Plantain*, direkt an der Geländer-Mauer sehr schön wachsend. Dabei halt, glaube ich, gar keine Winterfrühe, wie sein Bruder in Europa. *Plantago major* gefällt es aber hier nicht so gut. Ich sah ihn besser wachsend in höheren Lagen. Sie schreiben aber gar nichts von Muskateln. Wegen Sie in Wien Theater und Konzerte besucht. Das müsste doch ein Erlebnis für Sie beide gewesen sein. Dass Sie in Indien mit Wildpflanzen ausgerüstet sind, kann ich mir denken. Sie hätten sich von einem reichen Maharadja oder von Lowell Thomas zu einer Tigerjagd einladen lassen sollen. Das haben Sie verpasst. Dass die Japaner nicht besonders freundlich waren, muss man halt nehmen; man weiss ja im voraus nie, mit wem man es zu tun hat. Das Land ist wunderschön und viel mehr "westlich" als ich es mir vorgestellt habe. Rotmaler habe ich in Montreal getroffen, man war aber nicht begeistert von ihm, weil er sich sehr schnell immer "auf den Boden der Tatsachen" gestellt hat, erst mit den Nazi, dann mit den Kommunisten. *Tamus communis* L., Schmerzwurz, eine *Dioscoraceae*, gibt es in Europa; wir hatten Sie nicht in Südbayern, aber in Botanischen Gärten sah ich sie. Die Pflanze verlangt vielleicht ein wärmeres Klima. Die Flora um Wien ist reich an pontischen Elementen, ein mehr oder weniger xerophilen Pflanzen, die den Donautal entlang gewandert sind und auch Bayern erreicht haben. Wir haben in Südbayern pontische, mediterrane, atlantische und sogar arktische Florenelemente, die letzteren Überbleibsel aus der letzten Eiszeit, wie *Salix nana*, die in einigen Hochmooren noch vorkommt. Hätten Sie in Deutschland keine Gelegenheit, die illustrierte Flora von Mitteleuropa von Egi zu sehen? Leider ist sie vergriffen! Schade, dass Sie München, der Botanischen Gärten und das so interessante Alpenvorland nicht besuchten. Der Garten ist jetzt 50 Jahre in Nymphenburg und ich hatte angeregt, dass der Garten in "Parks & Recreation" für den ich 1943 einen Artikel schrieb, einen Artikel veröffentlichten sollte. Ich habe von Nymphenburg lange nichts gehört, da kam vor Kurzem ein Brief des Direktors, Dr. Schütz, dass er an einem solchen Artikel arbeite. Ich schrieb sofort an "Parks & Recreation". Ich bekomme den Artikel mit Bildern von Nymphenburg auf Deutsch und übersetze ihn ins Englische. Vielleicht werde ich mir erlauben, Sie um gütige Hilfe zu bitten, wenn Sie wieder zurück sind. Bis jetzt ist noch nichts gekommen. Dass die Hawaii Palmen *Eastaria* sind, ist bekannt. Hatten Sie in Ägypten Gelegenheit, die Doum-Palme, *Hyphaene thebaica* zu sehen? Sie ist die einzige Palme mit einem gegabelten Stamm. Sie soll zweihäusig sein. Treffen Sie in Cairo die schwedische Botanikerin Dr. Thelander? Sie hat mir mit historischen Material und ich bin ihr einen Brief schuldig. Ich bin meinen Pfläuchen nicht untreu geworden aber augenblicklich fesselt mich die *Maregaviaceae* *Norantes guianensis*, die auf der University Campus blüht, und die ausserordentlich interessante Blütenstände hat. Ansonsten ist H. immer wunderschön. Ich gebe Ihnen zettel mit den Orten, die ich sehen soll, Dr. Gillett und der hat ihn verloren. Ich warte daher schmachtig auf Ihre Rückkehr und einen neuen zettel. Ich will mir einen neuen Projektions Apparat anschaffen, sodass ich meine Bildchen besser zeigen kann. Kodak hat einen neuen herausgebracht, der nicht sehr teuer sein soll. Nach München gehe ich nicht; ich bleibe in Honolulu. Am Radio hören ich sehr schöne Musik und am TV ist auch viel Interessantes. Die Mondgeschichte ist fabelhaft. Recht viel Interessantes auf der Convention und gesund nachhause kommen und auf baldiges Wiedersehen.

Bitte, besuche Sie die Späher, an Ihr  
im Hof auch H. eingeführt werden. Heide P. Meyer



MAILED  
JUL 2  
1961

DO NOT USE TAPE OR STICKERS TO SEAL

NO ENCLOSURES PERMITTED

FIRST FOLD

AÉROGRAMME • PAR AVION

SECOND FOLD

Dr. Theodor Philipp  
The Seaside Avenue,  
Waikiki - Honolulu, 4, HAWAII 96115

MAILED  
JUL 2  
1961



Dr. Otto and Gln. Dechen,  
Post. Rehnano,  
XIII International Botanical Congress,  
Birmingham, Scotland,  
Great Britain.

Die allerherzlichsten  
Grüsse  
Heide Taunz



Jepson Herbarium, Dept. of Botany  
University of California, Berkeley  
Nov. 9, 1964 - California 94720

Dear Dr. Degner,

Many thanks for your card of Nov. 2. May I call to your attention the fact that previous purchases of your Flora Hawaiiensis by the University have no connection with the order which you will receive from our Library Order division - which order will be no. 255, 992 - in a few days. This new order is for our own working library [Jepson Herbarium Library] which at present has only a bound copy of Vol. 6. We do all our ordering through the acquisitions dept. of our general Library.

When Book 7 will be available, we shall certainly wish to order a copy. Good luck on your Japanese printing venture.

Cordially, *Rino Bacigalupi*  
Herbarium  
R. Bacigalupi, Curator, Jepson





On the AVENUE OF THE GIANT  
4, Pepperwood Flat, Humboldt County  
Dr. Otto Degener  
68-617 Crozier Drive  
Waialua, Oahu, Hawaii

San Francisco  
large groves of Coast Redwoods are an  
outstanding natural spectacles of the world.

Redwood gro  
as path of lup  
the tree is  
the tree is

DEC 14  
1964



Waialua, Oahu,  
Hawaii, Dec. 14, 1964

Dear Mr. Bossert:

Have you a photo of the  
amateur Kinaluan, Philip  
pines & Hawaii collector  
m. D. he Ray Topping?  
information about him.  
He died in Honolulu  
about thirty years ago.  
Greetings & Holiday Season  
to Dr. Bulcheim & yourself, Dr. Otto Degener

Mr. T. W. Bossert,  
R. W. W. Hunt Bot. Library,  
Carnegie Institute Tech.,  
Pittsburgh 13,  
Pa.

PHOTOGRAPH BY GERRIL - MOYLIN STUDIOS

memo

Date \_\_\_\_\_

to \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

Why should we omit  
Kala-poni? *O.K. ~~keep~~*  
*is should not*  
*omit this*  
*Swiss potato*

What is meant by  
watergrasses?

Kaluluha KALUHALUHA

Should it be  
Kapena-keae or  
" - keoe



COMMERCIAL PRINTING DIVISION  
ADVERTISER PUBLISHING COMPANY • PHONE 513-151  
628 POHUKAIA STREET, HONOLULU

your typed list will be  
handy for you in your  
office until we finally  
get the finished work  
printed. But your list  
does not help me much  
as I note practically  
no corrections. A sten-  
ographer with no expert  
knowledge of Hawaiian  
could have typed it.  
Please remember we  
need your expert answers  
based on your understanding  
of the language, to our  
questions.

We are getting tired of this  
dredging but eventually  
it will be paid, and we  
3 will get the credit we  
deserve.      Ollie

11/14<sup>±</sup>/64

62 Pennells Ave,  
Proctor,  
Vermont.

Dear Eugene,

Thank you for your newsg  
letter of November 5 which I have  
just received. I have con-  
tinued working since I returned.

an article was published in  
the Journal of the Royal Geographical  
Society last June and two  
more will appear shortly in  
other geographical journals.

I have written a new  
book on Fiji about the  
same length as the one I  
published in 1941. I  
sent it to the Oxford  
University Press a few



damage and I hope it will  
be published. I shall be  
glad to send you a copy in  
exchange for your "Clough's"  
book. I would like to add  
that book to my library.

Frances and I met  
Mr. Archbold in Washington  
during the war and I had  
one letter from her since.

He had been awarded a  
trophy in Florida for  
catching the biggest sword  
fish.

We have three children  
one married. I suppose  
you and Joe do not have a  
family or you would have  
said so. He would  
like to visit Hawaii.

Her maiden  
name was  
Partridge,  
I believe.

again, but don't know when.

We hear from our friends  
Here now and then.

Congratulations on completing  
Book 6 of your Flora Hawaii  
and Good luck with Book 7.

Frances joins me in  
good wishes and Aloha  
to you and your wife.

Wesley Coulter

UNIVERSITY OF MISSOURI  
COLUMBIA

COLLEGE OF ARTS AND SCIENCE  
DEPARTMENT OF BOTANY

December 17, 1964

Dr. Velva E. Rudd, Associate Curator  
Division of Phanerogams  
Smithsonian Institution  
United States National Museum  
Washington 25, D. C.

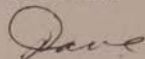
Dear Velva:

Attached is another list of the Mexican types on which we have assembled all the notes that we can think of, as well as photographs. I have enclosed a package of annotated specimens (48) from your last batch, as well as some exchange material I had accumulated in a bin for (US). There is a plastic slide box of dissected mounts of the types which is separate but which you will probably want to include in the fragment envelopes. I am hesitant about putting the slides in these envelopes for shipping purposes. We still do not have the synonymy worked out to the point where it is advisable to annotate these types, so I will have to send the annotation slips later. We are making progress, but oh, how painfully slow along with the regular teaching. I certainly did not realize how big a chunk I was biting into.

I will hold the package until the first week of January to give the mail time to clear out a little.

I sorted out the Mexican specimens and have a folder of *L. sitgreavesii* Wats. which I need to cite in a small paper trying to clear up that taxon. The type at Harvard is only a fragment--without an inflorescence. If you could include your material of *L. sitgreavesii* Wats. and *L. lemmoni* C. P. Sm. the next time you are sending material this way, it would be greatly appreciated.

Sincerely,



David B. Dunn  
Curator of the Herbarium

27 type specimens  
+ 5 photos of type specimens

P.S. Had the slides I sent on the sheets come through  
all right last time?